

'наригдавди тайм.
3 шт тайм.

'кукна
нат јесак, немуча # и кассадына
это было кукумук и русские

√ мугатшисат. 'окюъ асс в^чр^з
воевали в одном небольшом

коротка.
горде

куван

'немуча котт'и (кв^аи)
немуча много людей

'пленды илбизатт^т.
в плен взятых болм.

на пленды илб^ади куван
эти взятых в плен людей

37
на 'кула соцу ма'катишу
Эти люди хор. играюб

|| Ям футболсе. ма'ныдыи
в футбол. их

'асов кв'атнааттэ
не убиле.

|| а ма'ныдыи т'еи удаибаттэ
их отиу с'и м.

|| штобы ма'быт
с'ов с'и

'вол'нишу на'д'у'т'е'ет.
вольнш ходити

|| ма'батти со мат
и м хор. дом

мттатте со поръ ,
отдам хор. одежду

✓ нобѣ , со авурсану.
обувѣ , хор. платье

но на хѣт кум асть
но от 10 человек не

кыккызат немцыланки
хотел келмае

|| влаккыгу и табатнан
работарь и уких

кавигу
осаваарса

|| окко мѣ куммат
один наш человек

Комбат короткын
нашел в городе

тинкувыс кувам.
знакомого человека

(куванки)

на кум кыгас на кувам
этот человек хотел эти ноги

пелдыку кункагу. онду
помощь берет к своим

куванкин
ногам.

кункагу табатки кара
берет или кадо

вс окко мыдан. а фото
всем в мешке

јесин

40

| | | | |
|-------|-------------------|---------|----------|
| оккѣ | кум | кѹти | мѣбачи |
| сам | один | геловек | |
| | то | немуила | одного |
| | | убежит | расделит |
| т'анд | (т'а'тшиенджаттѣ) | | |

т'а'тшиенджаттѣ
расделит

всѣ на хѣт кулае
всѣх этих 10 геловек.

на хѣт кубанскѣм оккѣр
среди этих 10 геловек

асѣ еѡ кум ассан.
был некрошый геловек

т'ан тохѣ кассак ассан.
он тоже был русским

|| 'mänaim 'nemula 'komn'č
vnu vnuvy mnoho

уона

мердме кузатитт =
kongäm = мердме кузатитт
genel и ебери.

(kwärzäm iö'zy' севрф зверен
и'ю'зу маф зверт)

|| 'ätmim kulbat männidyen
караджа за тиниде, (ик)
на кум 'mängme lbi kulbat,
эрт гелвек расамефриван

|| 'kall k- 'kall kulg'umy
кво как

|| 'märbä 'kai kulg'umy
думает кво как

|| 'mekukdyt, 'kai kum'a
делает кво куда
на вг'уму.
ко зит

42
'каидум каи 'менгат
крб зрб сдана

'каи куй 'кай 'к'тметь
крб зрб сказа

'на'ици маи бес 'к'тхуче
+ ЭТО он все сказыва

'бат немциванни.
нема

на көт куй 'хунн 'кади
эва 10 людей, когда

'к'ан'батти 'макатшугу,
тошли и грабь

на асов со 'кум
эва и лояль земовек

в их карманах
табачка сеппилабандыт
кукда перли
гого иска
комбат табачка наккырыбандыт
нашел ихние документы.

тап мангтабачка на
он просмотрел эти

наккырыбан, но асс табачка,
документы, но не взял

котта табачка нахот.
обратно поешил в тете

сеппиландыт.
карманн

а немучиванни надилл бес
а кмууам эв все

'к'ятн'ят.

44

р'асказал

а на 'к'от к'ум ас'е т'инку-
а э'и 10 г'ел. не зна'ли

в'а'сатт'ь, а што т'абат
ч'о ч'о

т'а'т'ь к'емциване у'не
к'их к'емцам у'не

'к'отна, што на к'у'ва
сказано ч'о э'и л'юди

к'у' к'ун'а'ку к'ы'к'атт'ь.
уб'е т'ар'ь х'от'ят.

'н'а'к'ки л'на к'у'ва к'ун'ыл'е
п'ор'ви э'и л'юди б'е т'ар'

кшăкнаттѣ и кѣныл'е
ушии убежал

кшăссоти вагоудъ тассѣ
уехатѣ, до вагона не

// лейтнаттѣ, тѣпнымъ
дошии ит

Торранаттѣ немучага
нобмаи немучи

// и кѣравднаттѣ тѣпнымъ

✓ коттѣ татнаттѣ, сѣбайвассѣ
обратно привези, хорошии
вещами

серайтшаттѣ и кѣравднаттѣ
одеи заставили

46
Ма́кати́гу (не́мчи'васе
и́раф с не́мчани

футбо́лсе.
и футбо́л.

на кѹва́ (не́мчани́) ѹв
эи́ люди́

Ы́лванта́тты́ и на́цо
побе́ды
(поре́зро́м)

на́нки на кѹва́м (не́мчани́)
поре́зро́м эи́ люди́ не́мчани́

т'а́тше́лбат
расфре́лэе́и.

а́тши́гу - ка́рау́мф

ка́дигу - ре́мчи́ю с рѹбѹ
(со́сто́ити́) ска́ф